

LT

1 puslapis iš 17

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2026 05 02 / 0024

Pakeičia redakciją / versija: 2025 10 21 / 0023

Įsigalioja nuo: 2026 05 02

PDF spausdinimo data: 2026 05 04

Super Leichtlauf 10W-40

## Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

### 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

#### 1.1 Produkto identifikatorius

#### Super Leichtlauf 10W-40

#### 1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai:

Variklio tepalas

#### Nerekomenduojami naudojimo būdai:

Šiuo metu apie tai informacijos nėra.

#### 1.3 Saugos duomenų lapo teikėjo duomenys

LIQUI MOLY GmbH

Jerg-Wieland-Str. 4

89081 Ulm-Lehr

Tel.: (+49) 0731-1420-0

Fax: (+49) 0731-1420-88

Kompetentingo asmens elektroninio pašto adresas: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - NENAUDOKITE nurodytų adresų, kad gauti saugos duomenų lapus.

#### 1.4 Pagalbos telefono numeris

#### Pagalbos informacinė tarnyba / oficiali konsultacinė tarnyba:

LT

Apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biuras, Šiltnamių 29, LT-04130 Vilnius, Neatidėliotina informacija apsinuodijus Tel. +370 5 236 20 52

#### Bendrovės telefono numeris ypatingais atvejais:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)

+1 872 5888271 (LMR)

### 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

#### 2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

#### Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP)

Pagal Direktyvą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP) mišinys nėra klasifikuojamas kaip pavojingas.

#### 2.2 Ženklavimo elementai

#### Ženklavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP)

EUH208-Sudėtyje yra N,N-bis(2-etilheksil)-((1,2,4-triazol-1-il)metil)aminas. Gali sukelti alerginę reakciją.

#### 2.3 Kiti pavojai

Mišinyje nėra vPvB medžiagos (vPvB = labai patvari, didelės bioakumuliacijos) arba jai netaikomas Direktyvos (EB) 1907/2006 XIII priedas (&lt; 0,1 %).

Mišinyje nėra PBT medžiagos (PBT = patvari, bioakumuliacinė, toksiška) arba jai netaikomas Direktyvos (EB) 1907/2006 XIII priedas (&lt; 0,1 %).

Mišinyje nėra medžiagos, turinčios endokrinų ardyimo savybių (&lt; 0,1 %).

Produktas plaukia ant vandens paviršiaus.

LT

2 puslapis iš 17

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2026 05 02 / 0024

Pakeičia redakciją / versija: 2025 10 21 / 0023

Įsigalioja nuo: 2026 05 02

PDF spausdinimo data: 2026 05 04

Super Leichtlauf 10W-40

Produktas gali iš naujo užsidegti.

### 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

#### 3.1 Medžiagos

net.

#### 3.2 Mišiniai

Pagrindinė alyva - detaliau nenurodyta *	
Registracijos numeris (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	---
CAS	---
Apimtis, %	2,5-<5
Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP), M faktoriai	Asp. Tox. 1, H304

Cinko O,O',O',O'-tetrakis(1,3-dimetilbutil)bis(fosforoditioatas)	
Registracijos numeris (REACH)	01-2119953275-34-XXXX
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	218-679-9
CAS	2215-35-2
Apimtis, %	1-<2,5
Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP), M faktoriai	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411
Konkrečios koncentracijos ribos ir ATE	Eye Dam. 1, H318: >=10 % Eye Irrit. 2, H319: >=10 %

N,N-bis(2-etilheksil)-((1,2,4-triazol-1-il)metil)aminas	
Registracijos numeris (REACH)	01-2119930450-49-XXXX
Index	613-072-00-9
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	401-280-0
CAS	91273-04-0
Apimtis, %	0,01-<0,1
Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP), M faktoriai	Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1A, H317 Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)

Klasifikuojant ir ženklinant produktą, galėjo būti atsižvelgta į nešvarumus, bandymų duomenis arba kitą informaciją.

H frazių tekstą ir klasifikavimo trumpinius (GHS/CLP) žr. 16 skirsnyje.

\* Sudėtyje esančią mineralinę alyvą galima apibūdinti vienu arba keliais iš tolesnių numerių:

EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	Registracijos numeris (REACH)	Chem. pavadinimas
265-157-1	01-2119484627-25-XXXX	Distiliatai (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis
265-169-7	01-2119471299-27-XXXX	Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai
265-158-7	01-2119487077-29-XXXX	Distiliatai (nafta), hidrinti lengvieji parafininiai
265-159-2	01-2119480132-48-XXXX	Distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti lengvieji parafininiai

Šiame skirsnyje išvardintos medžiagos nurodomos su atitinkama klasifikacija!

Tai reiškia, kad naudojant medžiagas, kurios išvardintos Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 (CLP reglamento) 6 priedo 3.1 lentelėje, buvo atsižvelgta į visas galimai ten pateiktas pastabas dėl čia nurodytos klasifikacijos.

Pridėjus čia išvardytas didžiausias koncentracijas, galima klasifikuoti. Taikoma tik tuo atveju, jei ši klasifikacija nurodyta 2 skirsnyje. Visais kitais atvejais bendroji koncentracija yra mažesnė už klasifikaciją.

### 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

#### 4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Pirmąją pagalbą teikiantis asmuo turi saugotis pats!

Niekada sąmonės netekusiui asmeniui nepilti ko nors per burną!

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)  
Peržiūrėta / versija: 2026 05 02 / 0024  
Pakeičia redakciją / versija: 2025 10 21 / 0023  
Įsigalioja nuo: 2026 05 02  
PDF spausdinimo data: 2026 05 04  
Super Leichtlauf 10W-40

## Įkvėpus

Pašalinti asmenį iš pavojaus zonos.

Išvesti asmenį į gryną orą ir atitinkamai pagal simptomus konsultuotis su gydytoju.

## Patekus ant odos

Nešvarius, sušlapusius drabužius nedelsiant nusirengti, gerai nuplauti naudojant daug vandens ir muilo, esant sudirgintai odai (paraudimas ir t.t.), kreiptis į gydytoją.

## Patekus į akis

Pašalinti kontaktinius lęšius.

Keletą minučių kruopščiai praskalauti dideliu vandens kiekiu, jeigu būtina - kreiptis į gydytoją.

## Prarijus

Kruopščiai praskalauti burną vandeniu.

Nesukelti vėmimo, nedelsiant kreiptis į gydytoją.

## 4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Jei taikoma, reikia nustatyti 11 skyr. pateiktus vėliau pasireiškiančius simptomus ir poveikius arba pagal 4.1 skyr. pateiktus veikimo būdus. Tam tikrais atvejais apsinuodijimo simptomai gali pasireikšti tik praėjus daug laiko / po kelių valandų.

Akių dirginimas

akių ašarojimas

Galima alerginė reakcija.

Esant ilgesniam kontaktui:

Odos išdžiūvimas.

Dermatitas (odos uždegimas)

Esant naftos (alyvos) rūko susidarymui:

Kvėpavimo takų dirginimas

## 4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Simptominis gydymas.

## 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

### 5.1 Gesinimo priemonės

#### Tinkamos gesinimo priemonės

CO<sub>2</sub>

Putos

Sausos gesinimo priemonės

Esant dideliems gaisro židiniams:

Purškiamoji vandens srovė/alkoholiui atsparios putos

#### Netinkamos gesinimo priemonės

Pilna vandens srovė

### 5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Gaisro atveju gali susidaryti:

Geležies oksidai

Azoto oksidai

Sieros oksidai

Nuodingos dujos

Galimas sprogių/lengvai užsiliepsnojančių garų/oro mišinių susidarymas.

### 5.3 Patarimai gaisrininkams

Asmenines apsaugines priemones žr. 8 skirsnyje.

Neįkvėpti sprogimo ir degimo dujų.

Dujokaukė, nepriklausoma nuo cirkuliuojančio oro.

Pakuotes, kurioms grėsia pavojus, šaldyti vandeniu.

Užterštą gesinimo vandenį pašalinti pagal galiojančius potvarkius.

## 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

### 6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

#### 6.1.1 Avarijos nelikviduojantiems darbuotojams

Išliejus arba netikėtai išsiskyrus, siekiant išvengti užteršimo, reikia naudoti 8 skirsnyje nurodytas asmenines apsaugines priemones.

LT

4 puslapis iš 17

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2026 05 02 / 0024

Pakeičia redakciją / versija: 2025 10 21 / 0023

Įsigalioja nuo: 2026 05 02

PDF spausdinimo data: 2026 05 04

Super Leichtlauf 10W-40

Užtikrinkite pakankamą vėdinimą, pašalinkite uždegimo šaltinius.  
Esant kitiems ar milteliniais produktams, venkite dulkių susidarymo.  
Jei įmanoma, pasišalinkite iš pavojaus zonos, prireikus naudokite avariniais planais.  
Vengti naftos (alyvos) rūko susidarymo.  
Vengti kontakto su akimis ir oda.  
Pagal aplinkybes atkreipti dėmesį į pavojų paslysti.

### 6.1.2 Pagalbos teikėjams

Tinkamas apsaugines priemones ir medžiagų duomenis žr. 8 skirsnyje.

### 6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

Išsiskyrus didesniame kiekiui - apriboti.

Pašalinkite nesandarumus, jei tai galima atlikti nekeliant pavojaus.

Neišleisti į kanalizaciją.

Vengti patekimo į paviršinius ir į gruntinius vandenis, o taip pat į dirvą.

Avarijos atveju patekus į kanalizaciją - informuoti kompetentingą įstaigą.

### 6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Surinkti su skysčius rišančia medžiaga (pvz., universaliuoju rišikliu, smėliu, kizelgūru) ir utilizuoti pagal 13 skirsnj.

Alyvos rišiklis

### 6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Asmenines apsaugines priemones žr. 8 skirsnyje ir utilizavimo nuorodas žr. 13 skirsnyje.

## 7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

Be šiame skirsnyje pateiktos informacijos, aktualią informaciją galima rasti ir 8 ir 6.1 skirsnyje.

### 7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

#### 7.1.1 Bendrojo pobūdžio rekomendacijos

Vengti naftos (alyvos) rūko susidarymo.

Vengti kontakto su akimis.

Vengti ilgai truncančio intensyvaus kontakto su oda.

Draudžiama valgyti, gerti, rūkyti, o taip pat laikyti maisto produktus darbo patalpoje.

Neįkaitinti iki temperatūros, artimos užsidegimo taškui.

Nesinešioti kelnų kišenėse pašluostės, prisigėrusios produkto.

Atkreipti dėmesį į nurodymus ant etiketės ir ant vartojimo instrukcijos.

#### 7.1.2 Nuorodos dėl bendrųjų higienos priemonių darbo vietoje

Laikytis bendrųjų higienos priemonių naudojantis chemikalais.

Prieš pertraukus ir pabaigus darbą - plauti rankas.

Laikyti atokiai nuo maisto produktų, gėrimų ir pašarų.

Prieš einant į sritis, kuriose valgoma, nusivilkti nešvarius drabužius ir nusiimti asmenines apsaugines priemones.

### 7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Nesandėliuoti produkto perėjimuose ir laiptinėse.

Sandėliuoti produktą tik originaliose pakuotėse ir uždaryta.

Sandėliuoti patalpos temperatūroje.

Sandėliuoti sausai.

### 7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Šiuo metu apie tai informacijos nėra.

## 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

### 8.1 Kontrolės parametrai

Chem. pavadinimas		Distiliatai (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis	
IPRD: 350 mg/m <sup>3</sup> (Dekanoi ir kiti aukštesnieji alifatiniai angliavandeniliai)	TPRD: 500 mg/m <sup>3</sup> (Dekanoi ir kiti aukštesnieji alifatiniai angliavandeniliai)	NRD: ---	
Stebėsenos procedūras: ---			
BRV: ---	Kita Informacija: ---		
Chem. pavadinimas		Mineralinės alyvos rūkas	
IPRD: 1 mg/m <sup>3</sup> (Tepalo rūkas, įskaitant dūmus)	TPRD: 3 mg/m <sup>3</sup> (Tepalo rūkas, įskaitant dūmus)	NRD: ---	
Stebėsenos procedūras: - Draeger - Oil Mist 1/a (67 33 031)			
BRV: ---	Kita Informacija: ---		

**Pagrindinė alyva - detaliau nenurodyta**

Taikymo sritis	Poveikio būdas / aplinkos terpė	Poveikis sveikatai	Aprašas	Vertė	Vienetas	Pastaba
	Aplinka – prarijus (pašarai)		PNEC	9,33	mg/kg	
Vartotojas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, vietinis poveikis	DNEL	1,19	mg/m <sup>3</sup>	
Vartotojas	Žmogus – prarijus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	0,74	mg/kg	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – per odą	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	0,97	mg/kg	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, vietinis poveikis	DNEL	5,58	mg/m <sup>3</sup>	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	2,73	mg/m <sup>3</sup>	

**Cinko O,O,O',O'-tetrakis(1,3-dimetilbutil)bis(fosforoditioatas)**

Taikymo sritis	Poveikio būdas / aplinkos terpė	Poveikis sveikatai	Aprašas	Vertė	Vienetas	Pastaba
	Aplinka – gėlasis vanduo		PNEC	0,004	mg/l	
	Aplinka – jūros vanduo		PNEC	0,0046	mg/l	
	Aplinka – žemė		PNEC	0,01	mg/kg dw	
	Aplinka – nuosėdos, jūros vanduo		PNEC	0,007	mg/kg dw	
	Aplinka – prarijus (pašarai)		PNEC	10,67	mg/kg	
	Aplinka – nuotekų apdorojimo įrenginys		PNEC	100	mg/l	
	Aplinka – nuosėdos, gėlasis vanduo		PNEC	0,074	mg/kg dw	
Vartotojas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	2,13	mg/m <sup>3</sup>	
Vartotojas	Žmogus – per odą	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	6,1	mg/kg bw/day	
Vartotojas	Žmogus – prarijus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	0,24	mg/kg bw/day	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	8,6	mg/m <sup>3</sup>	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – per odą	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	12,2	mg/kg bw/day	

**N,N-bis(2-etilheksil)-((1,2,4-triazol-1-il)metil)aminas**

Taikymo sritis	Poveikio būdas / aplinkos terpė	Poveikis sveikatai	Aprašas	Vertė	Vienetas	Pastaba
	Aplinka – nuosėdos, jūros vanduo		PNEC	0,057	mg/kg	
	Aplinka – žemė		PNEC	0,2	mg/kg	
	Aplinka – gėlasis vanduo		PNEC	0,001	mg/l	
	Aplinka – nuosėdos, gėlasis vanduo		PNEC	0,567	mg/kg	
	Aplinka – jūros vanduo		PNEC	0	mg/l	
	Aplinka – nuotekų apdorojimo įrenginys		PNEC	1	mg/l	
Vartotojas	Žmogus – per odą	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	0,25	mg/kg	
Vartotojas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	0,43	mg/m <sup>3</sup>	
Vartotojas	Žmogus – prarijus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	0,25	mg/kg	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – per odą	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	0,5	mg/kg	

LT

6 puslapis iš 17

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2026 05 02 / 0024

Pakeičia redakciją / versija: 2025 10 21 / 0023

Įsigalioja nuo: 2026 05 02

PDF spausdinimo data: 2026 05 04

Super Leichtlauf 10W-40

Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	1,76	mg/m <sup>3</sup>	
-----------------------------	------------------	---------------------------------	------	------	-------------------	--

Kalcio karbonatas						
Taikymo sritis	Poveikio būdas / aplinkos terpė	Poveikis sveikatai	Aprašas	Vertė	Vienetas	Pastaba
	Aplinka – nuotekų apdorojimo įrenginys		PNEC	100	mg/l	
Vartotojas	Žmogus – prarijus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	6,1	mg/kg bw/day	
Vartotojas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	10	mg/m <sup>3</sup>	
Vartotojas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, vietinis poveikis	DNEL	1,06	mg/m <sup>3</sup>	
Vartotojas	Žmogus – prarijus	Trumpalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	6,1	mg/kg bw/day	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, vietinis poveikis	DNEL	4,26	mg/m <sup>3</sup>	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	10	mg/m <sup>3</sup>	

Distiliatai (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis						
Taikymo sritis	Poveikio būdas / aplinkos terpė	Poveikis sveikatai	Aprašas	Vertė	Vienetas	Pastaba
	Aplinka – prarijus (pašarai)		PNEC	9,33	mg/kg feed	
Vartotojas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, vietinis poveikis	DNEL	1,2	mg/m <sup>3</sup>	
Vartotojas	Žmogus – prarijus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	0,74	mg/kg bw/day	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	2,73	mg/m <sup>3</sup>	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – per odą	Ilgalaikis, sisteminis poveikis	DNEL	0,97	mg/kg bw/day	
Darbuotojas / darbo gavėjas	Žmogus – įkvėpus	Ilgalaikis, vietinis poveikis	DNEL	5,6	mg/m <sup>3</sup>	

LT - Lietuva | IPRD = Ilgalaikio poveikio ribinis dydis (Lietuvos higienos normos HN 23:2011. Nauja redakcija nuo 2018-08-21. Įskaitant vėlesnius pakeitimus.)  
 (ES) = Direktyva 91/322/EEB, 98/24/EB, 2000/39/EB, 2004/37/EB, 2006/15/EB, 2009/161/ES, 2017/164/ES arba 2019/1831/ES:  
 (8) = Įkvepiamoji frakcija (2004/37/EB, 2017/164/ES). (9) = Alveolinė frakcija (2004/37/EB, 2017/164/ES). (11) = Įkvepiamoji frakcija (2004/37/EB). (12) = Įkvepiamoji frakcija. Alveolinė frakcija tose valstybėse narėse, kurios šios direktyvos įsigaliojimo dieną įgyvendina biologinės stebėsenos sistemą, pagal kurią biologinė ribinė vertė neviršija 0,002 mg Cd/g kreatinino šlapime (2004/37/EB). |  
 | TPRD = Trumpalaikio poveikio ribinis dydis (Lietuvos higienos normos HN 23:2011. Nauja redakcija nuo 2018-08-21. Įskaitant vėlesnius pakeitimus.)  
 (ES) = Direktyva 91/322/EEB, 98/24/EB, 2000/39/EB, 2004/37/EB, 2006/15/EB, 2009/161/ES, 2017/164/ES arba 2019/1831/ES:  
 (8) = Įkvepiamoji frakcija (2004/37/EB, 2017/164/ES). (9) = Alveolinė frakcija (2004/37/EB, 2017/164/ES). (10) = Trumpalaikio poveikio ribinė vertė per 1 minutės atskaitos laikotarpį (2017/164/ES). |  
 | NRD = Neviršytinas ribinis dydis (Lietuvos higienos normos HN 23:2011. Nauja redakcija nuo 2018-08-21. Įskaitant vėlesnius pakeitimus.) |  
 | BRV = Biologinė ribinė vertė: (ES) = Direktyva 98/24/EB arba 2004/37/EB arba SCOEL (biologinė ribinė vertė (BRV), Profesinio poveikio ribų mokslinio komiteto (SCOEL) rekomendacija). |  
 | Kita informacija (Lietuvos higienos normos HN 23:2011. Nauja redakcija nuo 2018-08-21. Įskaitant vėlesnius pakeitimus.): F = fibrogeninis poveikis, J = jautrinantis poveikis, K = kancerogeninis poveikis, M = mutageninis poveikis, O = medžiaga į organizmą gali prasiskverbti pro nepažeistą odą, R = reprodukcijai toksiškas poveikis, Ū = ūmus poveikis.  
 (ES) = Direktyva 91/322/EEB, 98/24/EB, 2000/39/EB, 2004/37/EB, 2006/15/EB, 2009/161/ES, 2017/164/ES arba 2019/1831/ES arba 2024/869/ES:  
 (13) = Medžiaga gali sukelti odos ir kvėpavimo takų jautrinimą (98/24/EB, 2004/37/EB), (14) = Medžiaga gali sukelti odos jautrinimą (2004/37/EB), (15) = Bendras kiekis organizme gali žymiai padidėti dėl poveikio per odą. |

## 8.2 Poveikio kontrolės priemonės

### 8.2.1 Atitinkamos techninio valdymo priemonės

Pasirūpinti geru vėdinimu. Tai galima atlikti vietiniu oro išsiurbimu arba bendru oro nutraukimu.

7 puslapis iš 17

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2026 05 02 / 0024

Pakeičia redakciją / versija: 2025 10 21 / 0023

Įsigalioja nuo: 2026 05 02

PDF spausdinimo data: 2026 05 04

Super Leichtlauf 10W-40

Jeigu šito nepakanka, kad išlaikyti koncentraciją žemiau ribinės vertės darbo aplinkos ore (IPRV, TPRV, NRV, (AGW)), reikia nešioti tinkamą kvėpavimo takų apsaugą.

Galioja tik tuomet, jeigu čia yra nurodyta poveikio ribinė vertė.

Tinkami vertinimo metodai, skirti naudojamų apsauginių priemonių veiksmingumui patikrinti, apima su matavimo technika susijusius ir nesusijusius nustatymo metodus.

Jie apraomi, pvz., EN 14042.

EN 14042 "Darbo vietos oras. Cheminių ir biologinių agentų poveikio vertinimo metodikų taikymo ir naudojimo rekomendacijos".

### 8.2.2 Individualios apsaugos priemonės, pavyzdžiui, asmeninės apsaugos įranga

Laikytis bendrų higienos priemonių naudojantis chemikalais.

Prieš pertraukas ir pabaigus darbą - plauti rankas.

Laikyti atokiai nuo maisto produktų, gėrimų ir pašarų.

Prieš einant į sritis, kuriose valgoma, nusivilkti nešvarius drabužius ir nusiimti asmenines apsaugines priemones.

Akių ir (arba) veido apsauga:

Apsauginiai akiniai - sandarūs, su šoniniais skydais (EN ISO 16321-1).

Odos apsauga - rankų apsauga:

Apsauginės pirštinės, atsparios tepalui (EN ISO 374)

Reikalui esant

Apsauginės pirštinės iš nitrilo (EN ISO 374).

Apsauginės pirštinės iš Neoprene® / iš polichloropreno (EN ISO 374).

Mažiausio sluoksnio storumas, matuojamas mm:

0,35

Prasiskverbimo laikas (prasitrynimo laikas) minutėmis:

>= 240

Rekomenduotinas apsauginis rankų kremas.

Nustatytas nusinešiojimo laikas pagal EN 16523-1 nebuvo atliktas praktikos sąlygomis.

Yra rekomenduojamas maksimalus nešiojimo laikas, kuris atitinka 50% nusinešiojimo laiko.

Odos apsauga - kita apsauga:

Apsauginiai darbo rūbai (pvz. apsauginiai batai EN ISO 20345, darbiniai rūbai su ilgomis rankovėmis).

Kvėpavimo organų apsauga:

Esant normalioms sąlygoms - nebūtina.

Esant naftos (alyvos) rūko susidarymui:

Filtrai A2 P2 (EN 14387), ženklinanti spalva ruda, balta

Atkreipti dėmesį į ribotą respiratorių nešiojimo laiką.

Apsauga nuo terminių pavojų:

Netaikoma

Papildoma informacija dėl rankų apsauginių priemonių - nebuvo atlikti jokie bandymai.

Mišinių sudėtinės medžiagos buvo pasirinktos sąžiningai ir atsižvelgiant į apie jas turimą informaciją.

Pasirenkant medžiagas buvo remiamasi pirštinių gamintojo duomenimis.

Galutinis pirštinių medžiagos pasirinkimas turi būti atliktas atsižvelgiant į prasitrynimo laiką, skvarbumo procentą ir į skaidymąsi.

Tinkamų pirštinių pasirinkimas priklauso ne tik nuo medžiagos, bet ir nuo kitų kokybės požymių ir yra skirtingas tarp įvairių gamintojų.

Mišinių poveikio pirštinių medžiagoms iš anksto numatyti negalima, todėl jį reikia patikrinti prieš naudojant.

Tikslų pirštinių nusinešiojimo laiką galima sužinoti ir jo laikytis iš pirštinių gamintojų nurodymų.

### 8.2.3 Poveikio aplinkai kontrolės priemonės

Šiuo metu apie tai informacijos nėra.

## 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

### 9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Fizinė būseną:

Skystas

Spalva:

Ruda

Kvapąs:

Būdingas

Lydymosi ir stingimo temperatūra:

Apie šį parametą nėra jokios informacijos.

Virimo temperatūra arba pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas:

Apie šį parametą nėra jokios informacijos.

Degumas:

Apie šį parametą nėra jokios informacijos.

LT

8 puslapis iš 17

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2026 05 02 / 0024

Pakeičia redakciją / versija: 2025 10 21 / 0023

Įsigalioja nuo: 2026 05 02

PDF spausdinimo data: 2026 05 04

Super Leichtlauf 10W-40

Apatinė sprogumo riba:

Viršutinė sprogumo riba:

Pliūpsnio temperatūra:

Savaiminio užsidegimo temperatūra:

Skilimo temperatūra:

pH:

Kinematinė klampa:

Kinematinė klampa:

Tirpumas:

Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis / vanduo (logaritminė vertė):

Garų slėgis:

Tankis ir (arba) santykinis tankis:

Santykinis garų tankis:

Dalelių savybės:

## 9.2 Kita informacija

Šiuo metu apie tai informacijos nėra.

Apie šį parametą nėra jokios informacijos.

Apie šį parametą nėra jokios informacijos.  
230 °C

Apie šį parametą nėra jokios informacijos.

Apie šį parametą nėra jokios informacijos.

Mišinys yra netirpus (vandenyje).

97,0 mm<sup>2</sup>/s (40°C)

14,5 mm<sup>2</sup>/s (100°C)

Netirpus

Netaikoma mišiniams.

Apie šį parametą nėra jokios informacijos.

0,870 g/cm<sup>3</sup>

Apie šį parametą nėra jokios informacijos.

Netaikoma skysčiams.

## 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktyvumas

### 10.1 Reaktyvumas

Produktas neišbandytas.

### 10.2. Cheminis stabilumas

Tinkamai laikant ir naudojant, stabilus.

### 10.3 Pavojingų reakcijų galimybė

Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.

### 10.4 Vengtinios sąlygos

Taip pat žr. 7 skirsnį.

Atviros liepsnos, užsidegimo židiniai

### 10.5 Nesuderinamos medžiagos

Taip pat žr. 7 skirsnį.

Vengti kontakto su stipriai oksiduojančiomis medžiagomis.

### 10.6 Pavojingi skilimo produktai

Taip pat žr. 5.2 skirsnį.

Naudojant pagal nurodymus - neskyla.

## 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

### 11.1. Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Daugiau informacijos apie poveikį sveikatai žr. 2.1 skirsnyje ("Klasifikacija").

Super Leichtlauf 10W-40						
Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastaba
Ūmus toksiškumas, prarijus:						net.j.d.
Ūmus toksiškumas, per odą:						net.j.d.
Ūmus toksiškumas, įkvėpus:						net.j.d.
Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas:						net.j.d.
Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas:						net.j.d.
Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas:						net.j.d.
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:						net.j.d.
Kancerogeniškumas:						net.j.d.
Toksiškumas reprodukcijai:						net.j.d.
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - vienkartinis poveikis (STOT-SE):						net.j.d.

LT

9 puslapis iš 17

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2026 05 02 / 0024

Pakeičia redakciją / versija: 2025 10 21 / 0023

Išgalioja nuo: 2026 05 02

PDF spausdinimo data: 2026 05 04

Super Leichtlauf 10W-40

Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - kartotinis poveikis (STOT-RE):						net.j.d.
Aspiracijos pavojus:						net.j.d.
Simptomai:						net.j.d.

Pagrindinė alyva - detaliau nenurodyta						
Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastaba
Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas:						Nedirginantis
Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas:						Nedirginantis
Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas:						Nesensibilizuoja, Išvada pagal analogiją
Aspiracijos pavojus:						Taip
Simptomai:						gleivinės dirginimas

Cinko O,O',O',O'-tetrakis(1,3-dimetilbutil)bis(fosforoditioatas)						
Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastaba
Ūmus toksiškumas, prarijus:	LD50	2230	mg/kg	Žiurkė	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Ūmus toksiškumas, per odą:	LD50	> 25000	mg/kg	Triušis	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Ūmus toksiškumas, įkvėpus:	LC50	> 2	mg/l/1h	Žiurkė	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Aerolis, Patinas, Išvada pagal analogiją
Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas:				Triušis	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Skin Irrit. 2
Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas:		>=10	%	Triušis	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Eye Irrit. 2
Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas:		>=10	%	Triušis	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Eye Dam. 1
Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas:				Jūros kiaulytė	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ne (patekimas ant odos)
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Neigiamai
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:				Pelė	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Neigiamai
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:					OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Neigiamai/rodent
Toksiškumas reprodukcijai (Toksiškumas vystymuisi):	NOAEL	30	mg/kg	Žiurkė	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Išvada pagal analogiją
Toksiškumas reprodukcijai (Toksiškumas vystymuisi):	NOAEL	160	mg/kg	Žiurkė	OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developmental Tox. Screening Test)	Išvada pagal analogiją

N,N-bis(2-etilheksil)-((1,2,4-triazol-1-il)metil)aminas						
Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastaba
Ūmus toksiškumas, prarijus:	LD50	2356	mg/kg		OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Ūmus toksiškumas, per odą:	LD50	>2000	mg/kg		OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	

LT

10 puslapis iš 17

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2026 05 02 / 0024

Pakeičia redakciją / versija: 2025 10 21 / 0023

Išgalioja nuo: 2026 05 02

PDF spausdinimo data: 2026 05 04

Super Leichtlauf 10W-40

Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas:					OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Skin Corr. 1B
Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas:					OECD 406 (Skin Sensitisation)	Skin Sens. 1A
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Neigiamai
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:					OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Neigiamai
Toksiškumas reprodukcijai (Poveikis vaisingumui):	NOAEL	100	mg/kg bw/d		OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui - kartotinis poveikis (STOT-RE), prarijus:	NOEL	60	mg/kg/d	Žiurkė	OECD 407 (Repeated Dose 28-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	

**Distiliatai (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis**

Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastaba
Ūmus toksiškumas, prarijus:	LD50	>5000	mg/kg	Žiurkė	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	Išvada pagal analogiją
Ūmus toksiškumas, per odą:	LD50	>5000	mg/kg	Triušis	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	Išvada pagal analogiją
Ūmus toksiškumas, įkvėpus:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Žiurkė	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Aerozolis, išvada pagal analogiją
Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas:				Triušis	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Nedirginantis, išvada pagal analogiją
Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas:				Triušis	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Nedirginantis, išvada pagal analogiją
Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas:				Jūros kiaulytė	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ne (patekimas ant odos), išvada pagal analogiją
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Neigiamai, išvada pagal analogiją
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:				Žinduoliai	OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Neigiamai, išvada pagal analogiją Chinese hamster
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:				Pelė	OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Neigiamai, išvada pagal analogiją
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms:				Pelė	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Neigiamai, išvada pagal analogiją
Kancerogeniškumas:				Pelė	OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	Neigiamai, išvada pagal analogiją 78 weeks, dermal
Toksiškumas reprodukcijai:	NOAEL	>=1000	mg/kg bw/d	Žiurkė	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Neigiamai, išvada pagal analogiją oral
Toksiškumas reprodukcijai (Toksiškumas vystymuisi):	NOAEL	> 5000	mg/kg bw/d	Žiurkė	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Neigiamai, išvada pagal analogiją oral



LT

12 puslapis iš 17

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2026 05 02 / 0024

Pakeičia redakciją / versija: 2025 10 21 / 0023

Įsigalioja nuo: 2026 05 02

PDF spausdinimo data: 2026 05 04

Super Leichtlauf 10W-40

12.6. Endokrininės sistemos ardamosios savybės:							Netaikoma mišiniams.
12.7. Kitas nepageidaujamas poveikis:							Duomenų apie kitą žalingą poveikį aplinkai nėra.
Kita informacija:	DOC						DOC eliminavimo laipsnis (organinis sekvestrantas) $\geq 80\%/28d$ : Ne
Kita informacija:	AOX		0	%			Pagal receptūrą neturi AOX.

**Pagrindinė alyva - detaliau nenurodyta**

Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Trukmė	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastaba
12.1. Toksiškumas žuvis:	LC50	96h	>100	mg/l	Pimephales promelas		
12.1. Toksiškumas dafnijoms:	EC50	48h	>10000	mg/l	Daphnia magna		
12.1. Toksiškumas dafnijoms:	NOEC/NOEL	21d	>10	mg/l	Daphnia magna		
12.1. Toksiškumas dumbliams:	EC50	72h	>100	mg/l	Scenedesmus quadricauda		
12.2. Patvarumas ir skaidumas:		28d	31	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Nelengvai biologiškai skaidomas
12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai:							Ne PBT medžiaga, Ne vPvB medžiaga
12.6. Endokrininės sistemos ardamosios savybės:							Neigiamai

**Cinko O,O,O',O'-tetrakis(1,3-dimetilbutil)bis(fosforoditioatas)**

Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Trukmė	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastaba
12.1. Toksiškumas žuvis:	NOEC/NOEL	96h	1,8	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Toksiškumas žuvis:	LC50	96h	46	mg/l	Cyprinodon variegatus	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	Išvada pagal analogiją
12.1. Toksiškumas dafnijoms:	EC50	48h	23	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	Išvada pagal analogiją
12.1. Toksiškumas dafnijoms:	NOEC/NOEL	21d	0,4	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	Išvada pagal analogiją
12.1. Toksiškumas dumbliams:	EC50	72h	21	mg/l	Desmodesmus subspicatus	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	Išvada pagal analogiją
12.2. Patvarumas ir skaidumas:		28d	1,5	%	activated sludge	OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Nelengvai biologiškai skaidomas, Išvada pagal analogiją

LT

13 puslapis iš 17

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2026 05 02 / 0024

Pakeičia redakciją / versija: 2025 10 21 / 0023

Įsigalioja nuo: 2026 05 02

PDF spausdinimo data: 2026 05 04

Super Leichtlauf 10W-40

12.3. Bioakumuliacijos potencialas:	Log Kow		2,21				Bioakumuliacinio potencialo, kurį būtų verta paminėti, nesitikima (LogPow 1-3).
12.4. Judumas dirvožemyje:							Nesitikima
12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai:							Ne PBT medžiaga, Ne vPvB medžiaga

**N,N-bis(2-etilheksil)-((1,2,4-triazol-1-il)metil)aminas**

Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Trukmė	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastaba
12.1. Toksiškumas žuvims:	LC50	96h	1,1	mg/l	Brachydanio rerio	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Toksiškumas žuvims:	NOEC/NOEL	28d	>100	g/l		OECD 215 (Fish, Juvenile Growth Test)	
12.1. Toksiškumas dafnijoms:	EC50	48h	2,2	mg/l	Daphnia magna	Regulation (EC) 440/2008 C.2 (DAPHNIA SP. ACUTE IMMOBILISATION TEST)	
12.1. Toksiškumas dafnijoms:	NOEC/NOEL	21d	0,069	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	
12.1. Toksiškumas dumbliams:	EC10	72h	0,32	mg/l	Desmodesmus subspicatus	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Patvarumas ir skaidumas:						OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Nelengvai biologiškai skaidomas
Toksiškumas bakterijoms:	EC50	3h	100	mg/l	activated sludge	OECD 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test (Carbon and Ammonium Oxidation))	

**Distiliatai (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis**

Toksiškumas / poveikis	Galinis taškas	Trukmė	Vertė	Vienetas	Organizmas	Bandymo metodas	Pastaba
12.1. Toksiškumas žuvims:	NOEC/NOEL	14d	>=1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	QSAR	
12.1. Toksiškumas žuvims:	LL50	96h	>100	mg/l	Pimephales promelas	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	Išvada pagal analogiją
12.1. Toksiškumas dafnijoms:	NOEC/NOEL	21d	10	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	Išvada pagal analogiją
12.1. Toksiškumas dafnijoms:	EC50	48h	>10000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	Išvada pagal analogiją

LT

14 puslapis iš 17

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2026 05 02 / 0024

Pakeičia redakciją / versija: 2025 10 21 / 0023

Įsigalioja nuo: 2026 05 02

PDF spausdinimo data: 2026 05 04

Super Leichtlauf 10W-40

12.1. Toksiškumas dumbliams:	NOEC/NOEL	72h	>=100	mg/l	Pseudokirchneriell a subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Patvarumas ir skaidumas:		28d	31	%	activated sludge	OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Nelengvai biologiškai skaidomas, Išvada pagal analogiją
12.3. Bioakumuliacijos potencialas:							Nesitikima
12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai:							Ne PBT medžiaga, Ne vPvB medžiaga
12.6. Endokrininės sistemos ardamosios savybės:							Neigiamai

## 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

### 13.1 Atliekų apdorojimo metodai

#### Medžiagai / mišiniui / likusiam kiekiui

Prisigėrusios užterštos pašluostės, popierius arba kitos organinės medžiagos sudaro gaisro pavojų ir turi būti kontroliuojamai surinktos ir pašalintos.

Atliekų kodo Nr. EB:

Paminėti atliekų kodai yra rekomendacijos, duodamos šio produkto numatomo naudojimo pagrindu.

Remiantis vartotojo specialiu panaudojimu ir realiomis atliekų tvarkymo sąlygomis, pagal aplinkybes gali būti priskirti ir kiti atliekų kodai. (2014/955/ES)

13 02 05 mineralinė nechlorintoji variklio, pavarų dėžės ir tepamoji alyva

Rekomendacija:

Nuotekų šalinimas neturi būti skatinamas.

Laikytis vietinių galiojančių potvarkių.

Pristatyti medžiagos panaudojimui.

Pavyzdžiui - tam pritaikytas deginimo įrenginys.

Atkreipti dėmesį į įstatymą dėl vartotų tepalų ir atliekų šalinimo.

#### Užterštų pakuočių medžiagoms

Laikytis vietinių galiojančių potvarkių.

Pakuotes visiškai ištuštinti.

Neužterštas įpakavimas gali būti vėl panaudojamas.

Negalimus išvalyti įpakavimus pašalinti kaip medžiagas.

15 01 01 popieriaus ir kartono pakuotės

15 01 02 plastikinės pakuotės

15 01 04 metalinės pakuotės

## 14 SKIRSNIS. Informacija apie vežimą

### Bendra informacija

#### Kelių / geležinkelio transportas (ADR/RID)

14.1. JT numeris ar ID numeris:

Netaikoma

14.2. JT tinkamas krovinio pavadinimas:

Netaikoma

14.3. Vežimo pavojingumo klasė (-s):

Netaikoma

14.4. Pakuotės grupė:

Netaikoma

14.5. Pavojus aplinkai:

Netaikoma

Tunnel restriction code:

Netaikoma

Klasifikacijos kodas:

Netaikoma

LQ:

Netaikoma

Transporto kategorija:

Netaikoma

#### Pervežimas jūros laivais (IMDG-kodas)

14.1. JT numeris ar ID numeris:

Netaikoma

14.2. JT tinkamas krovinio pavadinimas:

LT

15 puslapis iš 17

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2026 05 02 / 0024

Pakeičia redakciją / versija: 2025 10 21 / 0023

Įsigalioja nuo: 2026 05 02

PDF spausdinimo data: 2026 05 04

Super Leichtlauf 10W-40

Netaikoma

14.3. Vežimo pavojingumo klasė (-s):

Netaikoma

14.4. Pakuotės grupė:

Netaikoma

14.5. Pavojus aplinkai:

Netaikoma

Jūrų vandens teršalas (Marine Pollutant):

Netaikoma

EmS:

Netaikoma

**Pervežimas lėktuvais (IATA)**

14.1. JT numeris ar ID numeris:

Netaikoma

14.2. JT tinkamas krovinio pavadinimas:

Netaikoma

14.3. Vežimo pavojingumo klasė (-s):

Netaikoma

14.4. Pakuotės grupė:

Netaikoma

14.5. Pavojus aplinkai:

Netaikoma

**14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams**

Jei nenurodyta kitaip, privalu laikytis bendrųjų saugaus transportavimo reikalavimų.

**14.7. Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones**

Nepavojingas krovinyms pagal viršuje nurodytus potvarkius.

**15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą****15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai**

Atkreipti dėmesį į apribojimus:

Laikytis bendrųjų higienos priemonių naudojantis chemikalais.

Laikytis Reglamento (ES) Nr. 649/2012 "dėl pavojingų cheminių medžiagų eksporto ir importo", kadangi produkto sudėtyje yra medžiaga, patenkanti į šio reglamento taikymo sritį.

Direktyva 2010/75/ES (LOJ):

0,13 %

Naudojant darbo priemones, turi būti taikomi nacionaliniai saugos ir sveikatos apsaugos reikalavimai ir (arba) teisės aktai.

**15.2 Cheminės saugos vertinimas**

Medžiagos saugumo įvertinimas mišiniams nėra numatytas.

**16 SKIRSNIS. Kita informacija**

Iš naujo apdoroti skirsniai:

8

**Klasifikacija ir taikyti metodai, skirti mišinio klasifikacijai pagal Direktyvą (EB) 1272/2008 (CLP) atlikti:**

Atkrenta

Tolesnės frazės yra atrinktos H frazės, sudedamųjų dalių pavojingumo klasės kodas (GHS/CLP).

H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją.

H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

H314 Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.

H315 Dirgina odą.

H318 Smarkiai pažeidžia akis.

H410 Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

H411 Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

Asp. Tox. — Plaučių pakenkimo prarijus pavojus

Skin Irrit. — Odos dirginimas

Eye Dam. — Smarkus akių pažeidimas

Aquatic Chronic — Pavojinga vandens aplinkai - lėtinis

Skin Corr. — Odos ėsdinimas

Skin Sens. — Odos jautrinimas

**Pagrindinės literatūros nuorodos ir duomenų šaltiniai:**

16 puslapis iš 17

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2026 05 02 / 0024

Pakeičia redakciją / versija: 2025 10 21 / 0023

Įsigalioja nuo: 2026 05 02

PDF spausdinimo data: 2026 05 04

Super Leichtlauf 10W-40

Galiojančios redakcijos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) ir reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 (CLP).

Galiojančios redakcijos saugos duomenų lapų rengimo gairės (ECHA).

Ženklinimo ir pakavimo gairės pagal galiojančios redakcijos reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP) (ECHA).

Sudedamųjų dalių saugos duomenų lapai.

ECHA pagrindinis puslapis - informacijos apie chemines medžiagas

GESTIS medžiagų duomenų bazė (Vokietija).

Federalinės aplinkos agentūros "Rigoletto" informacinis puslapis apie vandeniui pavojingas medžiagas (Vokietija).

ES ribinės vertės darbo vietoje pagal galiojančios redakcijos direktyvas 91/322/EEB, 2000/39/EB, 2006/15/EB, 2009/161/ES, (ES) 2017/164, (ES) 2019/1831.

Galiojančios redakcijos atitinkamų šalių nacionaliniai ribinių verčių darbo vietoje sąrašai.

Galiojančios redakcijos pavojingų krovinių vežimo keliais, geležinkeliais, jūra ir oru taisyklės (ADR, RID, IMDG, IATA).

### Šiame dokumente galimai pavartoti trumpiniai ir akronimai:

ADR	Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
AOX	Adsorbuojantys organiniai halogeniniai junginiai
ASTM	ASTM International (American Society for Testing and Materials)
ATE	Acute Toxicity Estimate (= Ūmaus toksiškumo įverčiai)
BAM	Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Federacinės žinybos medžiagų tyrimui ir tikrinimui, Vokietija)
BAuA	Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= Valstybinė Darbo Saugos ir Darbo Medicinos Inspekcija, Vokietija)
bendr.	bendras
BSEF	The International Bromine Council
bw	body weight
CAS	Chemical Abstracts Service
CLP	Classification, Labelling and Packaging (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo)
CMR	carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (kancerogeninė, mutageninė, toksiška reprodukcija)
DMEL	Derived Minimum Effect Level
DNEL	Derived No Effect Level (= išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė)
dw	dry weight
EB	Europos Bendrijos
ECHA	European Chemicals Agency (= Europos cheminių medžiagų agentūra)
EEB	Europos ekonominė bendrija
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS	European List of Notified Chemical Substances
EN	Europos standartus
EPA	United States Environmental Protection Agency (United States of America)
ES	Europos Sąjunga
Eval	Etileno-vinilo alkoholio kopolimero
Fax.	Fakso numeris
GHS	Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Pasauliniu mastu suderinta cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklinimo sistema)
GWP	Global warming potential (= Šiltnamio efekto potencialas)
IARC	International Agency for Research on Cancer
IATA	International Air Transport Association (=Tarptautinė oro transporto asociacija)
IBC (Code)	International Bulk Chemical (Code)
IMDG-kodas	International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)
ir t.t. / ir tt, ir pan.	ir taip toliau, ir panašios
IUCLiD	International Uniform Chemical Information Database
IUPAC	International Union for Pure Applied Chemistry (= Tarptautinė teorinės ir taikomosios chemijos sąjunga)
LC50	Lethal Concentration to 50 % of a test population (= Mirtina koncentracija 50 proc. tirtos populiacijos)
LD50	Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= Mirtina dozė 50 proc. tirtos populiacijos (vidutinė mirtina dozė))
LQ	Limited Quantities
mažd.	maždaug
nen.	nenurodoma
nepat.	nepatikrinta
net.	netaikoma
net.j.d.	neturima jokių duomenų
OECD	Organisation for Economic Co-operation and Development
org.	organinis
PBT	persistent, bioaccumulative and toxic (= patvarios, bioakumuliacinės, toksiškos)
PE	Polietilėnas
PNEC	Predicted No Effect Concentration (= prognozuojama neveiki koncentracija)

17 puslapis iš 17

Saugos duomenų lapas pagal (EB) reglamentą Nr. 1907/2006, II priedą (paskutinį kartą su pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 2020/878)

Peržiūrėta / versija: 2026 05 02 / 0024

Pakeičia redakciją / versija: 2025 10 21 / 0023

Įsigalioja nuo: 2026 05 02

PDF spausdinimo data: 2026 05 04

Super Leichtlauf 10W-40

PVC Polivinilchlorido

pvz. pavyzdžiui

REACHRegistration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų)

REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.

RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses

SVHC Substances of Very High Concern

Tel. Telefonas

UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (Jungtinių Tautų rekomendacijos dėl pavojingų krovinių vežimo)

VOC Volatile organic compounds (= lakieji organiniai junginiai)

vPvB very persistent and very bioaccumulative (= labai patvari, didelės bioakumuliacijos)

wwt wet weight

Čia nurodyti duomenys turi aprašo produktą atsižvelgiant į būtinas saugumo priemones, jie neskirti tam, kad už garantuoti tam tikras savybes ir remiasi šiandieniniu mūsų žinių lygiu.  
Be atsakomybės.

Paruošė:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Šio dokumento pakeitimams arba padauginimui yra būtinas kategoriškas Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung sutikimas.